

# GAZETTE

# COURANT

DU DÉPARTEMENT

VAN HET DÉPARTEMENT

D E

V A N D E

## L'EMS OCCIDENTAL

## WESTER-REMS

LE VENDREDI le 30 Août.

den 30 Augustus.

**G**RONINGEN, le 28 Août. Aujourd'hui, vers les 6 heures du soir, Mr. Byleseld, conseiller en la cour impériale, président de la cour d'appel de ce département, est arrivé dans cette ville, avec l'accommodement par la loi, et s'est rendu à la maison de Mr. C. G. Gockinga, qui avait été destinée à sa réception ou il a été reçu par Mr. le Maire. Mr. le président y a reçu les compliments du tribunal de première instance et des autres autorités. La cour d'assises sera ouverte, samedi prochain, le 31 de ce mois, à 9 heures de relevée, dans la salle d'audience de la cour de première instance.

**G**RONINGEN, den 28 Augustus. Heden, tegen 6 ure des avonds, is de heer Byleseld, Raadsheer in het Keizerlyk Hof, president van het Hof van zittingen voor dit departement, in deze stad aangekomen, begeleid van het escorte, hetwelk de wet hem toekend, en is aan het huis van den heer C. G. Gockinga aangehaakt, hetgeen tot dezelfde receptie in gereedschap was geschied, alwaar dezelve, door den Maire werd ontvangen. De heer president heeft de complimenten van het tribunal der eerste instantie en van andere autoriteiten ontvangen. Het Hof van zittingen zal aantevangen zaterdag den 31 dezer, om 9 ure van den ochtend, in het zittinglokaal van des rechtbank der eerste instantie, alhier residentende.

De Baron van het Ryk, Lid van het Legation van het PREFECT in het Departement van de WESTER-REMS, van den Heere Staatsraad, Intendant-Generaal der Financien en van de Keizerlyke Schatkist in Holland, ontvangen hebben de volgende berichten:

De Baron van het Ryk, Lid van het Legation van het PREFECT in het Departement van de WESTER-REMS, van den Heere Staatsraad, Intendant-Generaal der Financien en van de Keizerlyke Schatkist in Holland, ontvangen hebben de volgende berichten:

**EXTRAIT des minutes de la secrétairerie d'état.**  
 Au palais de Saint-Cloud le 4 Août 1811.  
**NAPOLÉON**, Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération Suisse, etc. Sur le rapport de notre ministre des finances. Notre conseil d'état entendu. Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:  
 Art. 1. Dater de la publication du présent décret, l'administration des Douanes ne pourra percevoir (les droits de tonnage) dans les ports de la Hollande, que sur les bâtimens qui ne sont pas assujettis au droit Hollandais sur le tonnage et la navigation intérieure, la perception de ce droit est maintenue par notre décret du 19 Octobre 1810.  
 2. Notre ministre des finances est chargé de l'exécution de notre présent décret.  
 (signé) **NAPOLÉON**,  
 Le ministre secrétaire d'état,  
 (signé) Le comte **DARU**,  
 Le ministre des finances,  
 (signé) Le duc **DE GAETZ**,  
 Le conseiller d'état, Intendant général des finances et de trésor Impérial en Hollande.

**EXTRACT uit de minuten der Secretary van staat.**  
 In het paleis van Saint-Cloud den 4 Augustus 1811.  
**NAPOLÉON**, Keizer der Franschen, Koning van Italië, Beschermmer van het Rynverbond, Bemiddelaar van het Zwitsersche Bondgenootschap, enz., enz. cas. Op het rapport van onzen minister van financien. Onzen Raadsgraad gehoord. Hebben wy gedecreteerd en decreteren hetgeen volgt:  
 Art. 1. Te rekenen van den dag der publicatie van het tegenwoordig decreet, zal de administratie der Douanes in de havens van Holland het regeld, (drecht of de tonnage) niet anders kunnen invorderen, dan van die schepen, welke niet onderworpen zijn aan het binnenlandsch lastgeld, waaraan de invordering by het decreet van den 19 October 1810 is gemaakt.  
 2. Onze minister van financien is belast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet.  
 (geteekend) **NAPOLÉON**,  
 De minister secretaris van staat,  
 (geteekend) De graaf **DARU**,  
 De minister van financien,  
 (geteekend) De hertog **VAN GAETZ**,  
 De Staatsraad, Intendant-generaal der financien en van de Keizerlyke Schatkist in Holland.

Bléngt den inhoud van dit Decreet by dezer kennis van de ingezetenen van **GRONINGEN** den 26 Augustus 1811.

Bléngt den inhoud van dit Decreet by dezer kennis van de ingezetenen van dit departement, tot dezeselver informacie en aante.

### DÉPARTEMENT DE L'EMS OCCIDENTAL

#### SERVICE DES PONTS ET CHAUSSEES.

### DÉPARTEMENT VAN DE WESTER-REMS

#### DIRECTIE VAN BRUGGEN WEGEN.

Nous Ba on de l'Empire. Membre de la Legion d'Honneur. **PREFECT** du Département de L'EMS OCCIDENTAL, faisons savoir que sont approuvés plusieurs il sera procédé le 3 Septembre prochain à 11 heures, devant l'hôtel de Préfecture à l'adjudication des travaux suivants:

De Baron van het Ryk, Lid van het Legation van het PREFECT in het Departement van de WESTER-REMS, doet te weten, dat de navolgende landswerken, op nadere approbation by afflag, doch als na feaal zullen worden aanteleed, en dat deze aanslag, behoudende, geschiedt op het Landhuis te Groningen, den 26 September, opstaande des voormiddags te 11 uren, als:

1. L'entretien et la réparation de la route de Groningue à Stroobosch, la construction d'un pont levis près du Gaarkerken, et la réparation des vieux ponts sur cette route, évaluée à 15953 fr.
2. L'entretien et la réparation de la route de Groningue à Delfzyl, ainsi que la réparation des ponts et pontons sur cette route, évaluée à 9738 fr.
3. L'entretien et la réparation de la route de Groningue à Ulrum et Uithuizen, et l'entretien des ponts sur cette route, évaluée à 12917 fr.
4. L'entretien et la réparation de la route d'Assen à Middel de Peelo à Ree, et de Helgen au moulin de Haren, la construction de cinq ponts neufs, et deux pontons sur cette route; la construction d'un digue en maçonnerie à travers de cette route; et la construction d'un pont dormant à Assen, et la réparation d'un pont près de Zuidlaren, évaluée à 46220 fr.
5. La réparation des lambris du canal de Groningue à Stroobosch, ainsi que l'entretien des supports, estacades, le tout évaluée à 4230 fr.
6. La réparation aux lambris du canal de Groningue à Delfzyl, l'entretien du franc bord et la réparation des murailles évaluée à 6350 fr.
7. La réparation et l'entretien des lambris, estacades et franc bords du canal de Groningue à Ulrum et Uithuizen, évaluée à 4450 fr.
8. Les réparations nécessaires et l'entretien du canal de Assen à Middel de Peelo, des franc bords, estacades, et écluses sur ce canal, de même que la construction de deux épis en fascinage dans la lac de Zuidlaren, évaluée à 15130 fr.
9. Le tuteurment de l'intérieur du port de Zolkamp, la réparation des bords derrière les lambris, la réparation des mâles, escaliers et autres ouvrages du port évaluée à 4222 fr.
10. Le tuteurment de l'intérieur du port de Delfzyl, les réparations des bords derrière les lambris, des jetées en cailloutage, et autres ouvrages divers, évaluée à 8065 fr. ou environ.
11. La réparation des digues et franc bords de Reijster, la construction des bermes en fascinage pour prévenir l'affoulement, l'excavation des digues avec l'achat de blocaille nécessaire, la réparation des mâles et des jetées endommagées par les glaces, quelques autres réparations diverses, et la construction des digues d'après nécessaires. Le tout évaluée à 20690 fr.
12. La réparation des digues de Delfzyl et travaux de terrasse; la réparation des pilons pour défendre les digues contre la mer, avec la fourniture des matériaux, ferrures etc. l'achat et l'entassement des matériaux en réserve pour les réparations des dommages éventuelles aux ouvrages, la mer; la construction d'une étendue de 360 mètres de taluds en cailloutage sur les digues de part et d'autre de Delfzyl, et la réparation de ceux déjà construits. Le tout à la somme de 164,550 fr.

1. Het onderhouden en herstelling van den trekweg naar Stroobosch, het maken van eenen nieuwen sluis bij de Gaarkerken, en de noodige reparatiën aan de bruggen en tullen tot dezen trekweg behoorende, alles begroot op ongeveer 15953 gulden.
2. Het onderhouden en herstelling van den trekweg naar Delfzyl, het maken van de reparatiën aan de bruggen, en slijpen der trekschepelingen, begroot op 9738 gulden.
3. Het onderhouden en herstelling van den trekweg naar Ulrum en Uithuizen, met de reparatiën aan de bruggen en slijpen, waer voor is toegestaan ongeveer 12917 gulden.
4. Het onderhouden van den weg van Helpen naar de Harsander molen, het bouwen van vijf nieuwe ophaalbruggen, en twee draai-vanast op den weg by de hoofdvaart, het maken van een gemeteld ijool en steenen brug te Assen, en de herstelling van de brug by Zuidlaren, alles te zamen begroot op 46220 gulden.
5. De noodige reparatiën aan de befoehjingen, trappen, rolpaalen, verlaten, enz., behoorende tot de trekvaart naar Stroobosch, begroot op ongeveer 4230 gulden.
6. De herstelling der defecten aan de walbefoehjingen, eifen-paalreijen, rolpaalen, slijveren, enz., behoorende tot de trekvaart naar Delfzyl, a 6350 gulden.
7. De reparatiën aan de walbefoehjingen, trappen, rolpaalen, verlaten, enz., behoorende tot de trekvaart van Groningen naar Uithuizen en Ulrum, begroot op 4450 gulden.
8. De herenieuwingen van befoehjingen, reparatiën aan de schotten of verlaten en andere objecten van de Deventsche hoofdvaart behoorende, gelijk ook twee reboefien in het Zuidlaren Meer, in alles ad 15130 gulden.
9. De verdieping van de haven van de Zolkamp, de reparatiën van oude poort en pralwijken, houten-haven-hoefden, trappen, en andere werken, aan de gezegde haven behoorende, begroot op 4222 gulden.
10. De nitdieping van de haven te Delfzyl, het aantearden en reparatiën der walbefoehjingen, houten-haven-hoefden, en andere werken tot deze haven behoorende, waer voor is toegestaan ongeveer 8065 gulden.
11. De herstelling van de landreijden digues, aan het Reijster, het slaan van eifen-palen, en het maken van de noodige ryapalbermen, met de leverancie van de vereischte kwantiteit ijool, de vernieuwing van senige ryferbollen, het slaan van de noodige ruc d'elben en meer andere vernieuwingen aan de landswerken van het Reijster, te sijnen ongeveer ter somme van 20690 gulden.
12. De aantearding der landspanden dyken; het reparatiën van de oude spant en schenwerken, met de leverancie van de noodige materialen en yzerwerk; de aankoop, transport, en stapeling van de vereischte grondmaterialen; het maken van zene lengte van nagenoeg 36 Rynl. roeden vliet of halftengloofing, in drie percelen, gelijk ook het gewone onderhouden van de reeds aanteleede, alles tot conservatie van de zeedyken wederzydich Delfzyl, en ten belope van nagenoeg 164,550 gulden, Hollandsch, g.s.d.

Les concurrents sont prévenus, que pour les articles précités aucun offre n'a été fait.  
 Ceux qui désireront concourir aux dits adjudications, sont prévenus qu'ils se feront séparément; que les aspirans pourront prendre communication des devis et cahier des charges auprès de l'ingénieur en chef **J. W. Karsten**, qui leur donnera en même temps tous les ouvertures possibles. Les aspirans ensuite se rendront tenus de déposer leurs soumissions cachetées au secrétariat général de la Préfecture; elles y seront reçues tous les jours depuis 8 heures du matin jusqu'à 4 heures après midi, et cela jusqu'au 2 Septembre 1811.  
 Nul ne sera admis à soumissionner s'il n'est porteur d'un certificat de capacité, et s'il ne fournit un cautionnement en immensibles exempts d'hypothèques, et situées dans ce département ou dans les départemens limitrophes, d'une valeur égale au cinquième du montant de l'estimation des ouvrages dont il s'agit; on aura la faculté de faire admettre plusieurs cautions, si une seule ne suffit pas ou de se cautionner soi-même.

Aan de gezagdigden wordt al eerder bekend gemaakt, dat deze bovenstaande twaalf bestekken ieder afzonderlyk zullen worden uitbekeed, dat die bestekken zelve ter zijing liggen by den ingeniëur en chef **J. W. Karsten**, die eenen vereischte inligting geven zal; dat de inschryvings-biljetten verzegeld moeten worden, waer van de secretaris van de Préfecture, en dat de bestekken aldaar alle dagen van nu af tot den 2 September aanteleede van den ochtend 8 tot des namiddags 4 uren, zullen worden aangekomen.  
 Niemand zal worden toegelaten, ten zy hy by een toone van zyne bevoegdheid of als zoodanig bekend zy, en tevens voldoende borgstelling kan onbezwarte vaststellen in dit of in de naburige departementen telegen, productoren kan, het beloop van welke vastigheden ten minsten een vyfde van de respectieve aanteardingstryzen moet bedragen; meer dan een persoon kan zich als borge stellen; ook kunnen des aanteemers eigene bezittingen in aanmerking komen.



Les commissaires auront soin de joindre à leur soumission. 1. Un état détaillé des biens immobiliers leur appartenant, qu'ils affectent et hypothèquent, à l'entière et parfaite exécution des dits ouvrages. 2. La déclaration de leur caution, indiquant d'une manière précise les immeubles affectés au cautionnement. 3. Les extraits de la matrice du rôle foncier, concernant les dits immeubles dûment certifiés par le Maire, et visé par le sous-préfet dans l'arrondissement duquel ils sont situés. 4. Un certificat de noninscription aux hypothèques, tant pour eux, que pour leur caution. Les prix du Bordereau sont évalués et affichés [voyez Gazette du Département de l'Est-Occidental, no 15 et 16], et le rabais auquel l'adjudication sera faite, s'établira sur l'ensemble des articles et non sur chacun en particulier; ce prix sera reparti proportionnellement sur les prix des ouvrages annoncés, et les prix acquis sont définitivement ceux du marché. Fait à l'Hôtel de la Préfecture à GRONINGEN, le 27 Août 1811.

H. L. WICHERS.  
M. S. ALVERDA.

PREFECTURE VAN DE WESTER-EEMS.

De Ryks-Baron, Ridder van het Legioen van Eer, PREFECT in het Departement van de WESTER-EEMS, gélien het Keizerlyk Decreet van den 17 April 1809, herwelk tot beschikking van het Gouvernement stelt 300.000 Conscripten van de Maats van 1809; dat is, van de jongelieden geboren van den 1 Januarij 1809, tot en met den 31 December van datzelfde jaar, ingesloten van de Maats van de Hoofdstad van de Insulten van den Directeur Generaal van de Conscriptie van den 15 February, vermeldt het verzoek en het in drie maanden te verrichten onderzoek van het onderzoek der Conscripten van het 15 Augustus 1811, waarty de Prefect geautoriseerd wordt om de tydvakken te bepalen wanneer de werkzaamheden betrekkelijk de Conscriptie van 1809 moeten beginnen en eindigen, en welke tevens bepaald de byeenkomst van de Raad van Recrutering, op den 30 September 1811, en het vertrek van het eerste Detachement, op den 15 October daar aan volgende.

De Alfabettische Lyster der Gemeenten, zullen opgemaakt en aangelegd worden op den 9 September, en zullen gelooft worden ten 15 September op het uiterste.

De werkzaamheden betrekkelijk de verificatie der Lyster van de trekking, en het eerste examen van de Conscripten van de klasse van 1809, zullen in het gehele Departement een aanvang nemen op den 1 September, en eindigen ten laatste op den 31 October volgende.

De Onder-Prefecten zullen acht dagen te voren, door middel van Publicatie en aanslag, aan de Ingezetenen bekend maken den dag, waarop zy zich naar de Hoofdstad van het Canton zullen begeven, en zullen de Maires gelasten, aan ieder Conscript van hante respectieve Gemeente schriftelyke laat te geven, om zich op de voorschrevene dag en uur, te begeven naar de plaats van de byeenkomst. De Conscripten zullen zich niet kunnen onttrekken, om zich naar de plaats van vertoering te begeven, onder voorwendsel dat op de Order van den Maire daartoe niet ontfangen hebben. Deze Order zal ingerigt zyn naar het model.

De officieren en onder-officieren van reedreering van ieder Arrondissement van onder-Prefecture, zullen, d'even door den Onder-Prefect verzocht, zich begeven naar de Hoofdstad van ieder Canton, op de dag waarop de werkzaamheden aldaar zullen plaats hebben.

Een Officier van de Gendarmerie of een of twee Brigades van dat wapen, zullen zich ook, op aanvraag van den Onder-Prefect, in de Hoofdstad van het Canton moeten laten vinden.

De Maire van elke Gemeente of een Adjunct van denselven, moet zich naar de Hoofdstad begeven, welke opgegeven is tot de aanwyzing van de Conscripten van het Canton. De Maire zal moeten medebrengen het Journaal en de Expeditie van de alfabettische lyst van zyne Gemeente.

In geval van afwezigheid van den Maire, zal de nummer getrokken worden door den Maire van zyne Gemeente, of anderszins iemand by de wetting oetendwoordig is, door den Conscript Benoemd. Om in zyne plaats te trekken. Deze persoon zal gehouden zyn om op te geven, de plaats waar de Conscript zich zal bevinden op het tydtyl van het vertrek, om op te geven zyne grootte, en om zyne reforme te vragen, indien hy lichaams gebreken heeft welke hem daartoe recht geven.

Indien de Conscript afwezig is, en door geen ander vertegenwoordigd wordt, sal hy aangemerkt worden als geschikt tot dien dienst, en de Onder-Prefect zal het noodig onderzoek doen om te ontdekken waar de Conscript zich ophoudt, en of hy in het geval is om aangelegd te moeten worden aan de Raad van Recrutering.

Tegenwoordig in de Gemeente, maar de trekking niet hebbende bygewoond, en zich door niemand hebbende doen vertegenwoordigen.

Afwezig buiten de Gemeente en op de lyst gekragt, alhoewel hy zich niet heeft doen inschryven.

De Conscripten welke door den Onder-Prefect zullen voorgesteld worden tot de trekking, zal worden de grootte van 1 metre, 48 millimetres, of 488 millimetres, en zal worden de grootte van 1 metre, 50 millimetres hebben, of die lichaams zwakheden voorigen, zullen verslagen zyn om op die zelfde oogenblik dat zy door den Onder-Prefect geexamineerd worden, en zal worden een opgave of, en hoe veel zy of hante Ouders in de beschrevene Middelen betalen: zy zullen de gezegde opgave vragen van den Ontfanger der Betalingen in hante Gemeente, aan wien tot dat einde een geroezaam aantal exemplaren van dezelfde zullen worden ter hand gesteld.

De Conscripten welke zullen vermeldt vallen in een der termen van vrijstelling of uitzondering, of van ongeschiktheid, of van het einde van het Depot geplaatst te worden, moeten zulk op de dag der trekking aan den Onder-Prefect verklaren. Die genen welke moeten verslagen geplaatst te worden naar de Maats van het Depot, zullen verslagt zyn om ter zelve tyd aan den Onder-Prefect een hand te stellen een Certificaat van den Maire, ingerigt naar de onderscheidene gevallen waarin zy zich begrepen vinden, overeenkomstig de modellen. Het tegenwoordig verdukt zal gedrukt, gepubliceerd en aangelegd worden in alle de Gemeenten van dit Departement, en zal gezonden worden aan den Raad van Recrutering en van de Keizerlyke Gendarmerie.

H. L. WICHERS.  
M. S. ALVERDA.

De Maire der Stad GRONINGEN, ontvangende eenen rondgaand brief van den Ryks-Baron, Ridder van het Legioen van Eer, Prefect in het Departement van de Westereems, van den 27 Augustus 1811, no. 200. Lit. No. 1000, houdende in substa...

Dat er volgens 17de articul van de staatsende Instructie van Journaal-Recrutering moeten worden aangelegd, betreffende tot de inschryving van alle jongelieden van de Gemeente van den Maire, welke geboren zyn van den 1 January 1811 tot den 31 December van datzelfde jaar ingesloten, welk Journaal zal worden ingesloten in een alfabettische lyst van de commune, moeten de zelve in het bygevoegde vervaardigd worden, ieder van een ondertheil den doot.

Den 31 September op tallentant, de eerste expeditie van die lyst, welke oeffen zal tot het formeren van de Cantonlyst voor de trekking, door de Maire aan den Onder-Prefect van l'Arrondissement moet worden ingezonden, en dat op dien zelve dag de tweede expeditie op een daartoe gefchikte...

De gegadigden zullen gehouden zyn, by hunne inschryvingen op te geven: 1. Den staat der onroerende goederen die hun toebehooren, en die zy tot de geheele afdoening der aangenomene werken verpanden willen. 2. Eene nauwkeurige opgave der onroerende goederen, welke door de borgen tot zekerheid, van hinnen borgen zullen worden aangeezen. 3. De extracten uit het quotier der verpanding, rakende gezegde goederen. Deze extracten moeten door den Maire behoorlyk erkend, en onderteekend worden door den Onder-prefect van het arrondissement in het welk dezelfde gelegen zyn. 4. Een getuigschrift, dat de goederen die den aannemer opgeeft, of die welke door hunne borgen overgegeven worden, niet reeds bezwaard zyn. Het vastgesteld tarief is hier nevens gebedd [zie de Constat van het Departement van de Westereems no. 15 en 16]; de inschryving gefchied procentgevy, niet over zekere gedeelten, maar over het geheel van dat bordereau, na de bestemming zal de fange fongent affing evenzindig over alle berekend worden, en deze zullen de naamlijstgevyen zyn. Gedaan in 's Landshuis te GRONINGEN, den 27 Augustus 1811.

H. L. WICHERS.  
M. S. ALVERDA.

Den, zo naby mogelyk t'huis alwaar de zittingen van den Maire gehouden worden, moet worden aangelegd, waarvan aan de Ingezetenen kennis moet worden gegeven, dat de lyst aangelegd is, en dat alle die genen welke aannemingen betrekkelijk de dwalingen en weglatingen te doen hebben, aan den Maire te kennen mededeelen.

Dat de Conscripten welke zich in een van de vier hier onder opgenoemde gevallen bevinden, niet hebben om hunne plaatsing aan teinde van 't Depot te verzoeken.

Die geene waarvan de broeder opgeroepen of weggegaan en ingelyft is als Conscript, en tegenwoordig is by een der corporien van de Armée, of geforven is in activen dienst, of op reforme mogt gefelt zyn, om wonden of zwakheden welke hy in den dienst gekregen heeft.

Die welke enige zonen zyn van weduwen.

Die welke de oudsten zyn van wezen van vader en moeder, ten getalle van ten minsten drie, zy daeronder begrepen.

Die waarvan de vader den ouderdom van 71 jaren ten vollen bereikt heeft voor den dag welke bepaalt is tot hun vertrek, of waarvan de vader geforven is, en de grootvader nog in leven zynde, gemelde ouderdom op die tyd bereikt heeft.

Dat de Conscripten welke getrouwd zyn voor 't Decreet van den 3 February 1811, niet hebben hunne vrijstelling te verzoeken.

Dat de personen welke de Onder-Prefect voorstelt om gereformert te worden, of welke zwakheden opgeven, of voor wien de reforme gevraagd zal worden door de persoon die gekragt is hem te vertegenwoordigen, op 'toogenblik van 't examen door den Onder-Prefect, moeten inleveren een opgave of, en hoe veel zy, of hante Ouders in de beschrevene middelen betalen, of verzuim waarvan zy getaxeert zullen worden op eene schadeloosstelling van 1000 francs.

Dat de Conscripten welke hunne plaatsing aan teinde van 't Depot, of hunne vrijstelling als voor den 3 February 1811 getrouwd zynde mogten verzoeken, op de dag van de trekking aan den Onder-Prefect zullen moeten inleveren de certificaaten welke hunne rechten bewyzen, overeenkomstig de gedrukte modellen welke daaraan aan de Maire zullen worden ter hand gesteld.

Dat de Conscripten, welke hunne plaatsing aan het einde van het Depot verzoeken, als hebbende een broeder in activen dienst, ook een certificaat moeten inleveren van den Raad van administratie van het regiment, in hetwelk de broeder is ingelyft, dat de broeder nog werkellyk aanwezig is. Dat de Conscripten, welke verzoeken zullen mogen zich te doen remplacieren, een plaatsvervangert zullen moeten inleveren die van hetzelfde departement is als de Conscript, die aan de wet op de Conscriptie voldaan heeft, beneden de 30 jaren oud is, de grootte van ten minsten 1 metre, 60 millimetres heeft, van eene sterke lichaams geteidheid, voltrok geene zwakheden of misnaaktheid heeft, noch tot eene lyst of eene veranbering van meerder dan een maand in 't jaer is geweest, en van een goed verdrag is, en ten dien einde een certificaat van den Maire moet inleveren, het model, welke plaatsvervangert ook zyn doopcedel zal moeten vertoonen, behoorlyk gelegalfteert door den president van het tribunaal ter eerste instantie van het arrondissement, waaronder de afgever van het doopcedel behoeft.

Dat de Conscripten, welke zich door een ander Conscript zouden willen doen substitueren, zich beide voor den Onder-Prefect van l'Arrondissement zullen moeten vertoonen binnen de vijftien dagen na de trekking, welke van 't zelfde Canton zullen moeten zyn en van dezelfde Maats, en die geene, welke als dan 't laatste nummer neemt, even zoo gefchikt zal moeten zyn om de fatigues van 't Oplag te kunnen uitstaan als die, welke zelve aanfaat, zynde zelve noodzakelyk dat geen van beiden zyn reforme gevraagd heeft.

Bragt den inhoud van voorschrevene Matrixe by dezen ter kennis van de Ingezetenen dezer Stad en dene l'Arrondissement, en heeft ten einde daaraan de vereischte de ftecht te geven, godesvonden, ter inschryving op te roepen, zal gefchied by dezen, alle de by voorschrevene Matrixe behoevende jongelieden, 'tzy getrouwd of ongetrouwd, geboren op of na den 1 January 1789 tot en met den 31 December van dat jaar, zonder eenige uitzondering, 'tzy van l'Arrondissement, onafhankelijk, beroep of 'tzy gelyk mede de Ouders en Voogden, Curatoren van zoodanige jongelieden, welke in voorschreven jaar geboren, zich thans alhier niet bevinden, alwas zelfs dat zy in dienst aangenomen en by hun Corporien tegenwoordig, of dienftdoende by de zeemagt mogten zyn.

Vuorts wordt een ieder dien zulk aangast gefterveerd, dat die inschryvingen zullen gefchieden in een der vertrekken van 't Stadshuis alhier, ten overstaan van een der provisioneel fungerende Adjuncten, en wel:

Op Maandag den 2 September 1811, des morgens van 8 tot des nademiddags te 4 uren, de bewoners van de wyken A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L en M. En op Dingsdag den 3 des morgens van 8 tot des nademiddags te 4 uren, die in de wyken N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X en Z.

Terwyl eindelyk de Maire voornoemd, die zoo zeer verantwoordelyk is gefield voor eene rigtige uitvoering, niet kan nalaten om alle de hierboven behoevende jongelieden, 'tzy getrouwd of ongetrouwd, Ouders en Voogden of Curatoren, ten ernstighen aan te manen, en des nood te gelasten, zich ter bestemde plaats en tyden ter inschryving te laten vinden, en met alle oegretheid de vereischte opgaven te doen, op dat niemand, 'tzy jongelieden, 'tzy getrouwd of ongetrouwd, Ouders of Voogden of Curatoren zich blootstellen aan de straf ten welke de Wetten der Conscriptie in Frankryk deswegens hebben bepaald.

De Maire voornoemd,  
W. S. I C C A M A.

De Maire der Stad GRONINGEN verwilligtmits dezen de personen van: A. Ritter, sergeant major; J. Luyck, J. G. Schepener, C. Ghyssch en C. P. Boden, sergeanten; J. Binkhoff en G. van Haard, corporaals; A. Elzer, tambour; A. de Beer, gendarme; J. Beerman, curassier; J. Adriaes en A. Meijer, canonniere; J. Schoenmaker, H. Lomp, J. Lamberts, A. Menke, G. Billardt, H. V. Wilkens, J. Kerk, F. Muller, P. Cok, C. Oringe, P. Mulder, W. Drobkes en P. van Maanen, soldaten; A. D. Berrosch, P. Pleter en T. Luikings, appointies;

Dat de mandaten van befalling van het eerste en tweede vierendeel jaars 1811 van hunne respectieve pensioenen ten Burle van de Maire berustende zyn, en door zelve kunnen worden afgehaald. Op het Stadshuis te GRONINGEN, den 29 Augustus 1811.

De Maire voorz.  
W. S. I C C A M A.

[Wegens de uitgebreidheid van de bovenstaande stukken moeten sichter alle de Nouvelles en Advertenties, liggen blijven tot onze volgende dubbte Courant]